

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **75 (1988)**

Heft 1/2: **Architektur und Wasser = L'architecture et l'eau = Architecture and Water**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Werk, Bauen+ Wohnen

Nr. 1/2

Januar/Februar 1988

## Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 75./42. Jahrgang

**Herausgeber**  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

**Adresse** Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66

**Verbände**  
Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer  
Architekten / Fédération des Architectes Suisses  
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

**Redaktion**  
Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

**Redaktionskommission**  
Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz,  
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher,  
Adrian Meyer

**Ständige Mitarbeiter**  
Marc M. Angélli, Los Angeles; Gilles Barbey, Lau-  
sanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert  
Kähler, Hamburg; Frédéric Pousin, Paris; Martin  
Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

**Korrespondenten**  
Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta,  
Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Michael  
Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Bob  
Gysin, Zürich; Martin Heller, Zürich; Joachim  
Andreas Joedicke, Darmstadt; Prof. J. P. Kleihues,  
Berlin; Erwin Mühlestein, Genf; Prof. Christian  
Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Dr. Werner  
Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich; Richard  
Quincérot, Genf;

**VSI-Beilage**  
Kurt Culetto

**Titelblatt**  
Ruedi Rüegg, B&R Zürich

**Layout**  
Aldo Clerici

**Redaktionssekretariat**  
Rosmarie Helsing

**Übersetzungen**  
Jacques Debains, Hull's School,  
Susanne Leu

Für nicht angefordertes Material übernimmt die  
Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus  
Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe,  
ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

**Geschäftsleitung**  
Willi E. Christen, Gilbert Pfau,  
Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

**Inseratenverwaltung**  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66  
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

**Druck**  
Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

**Lithos**  
Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

**Abonnementsverwaltung und Auslieferung**  
Zollikofer AG  
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St. Gallen,  
Tel. 071/29 77 77

**Bezugsbedingungen Schweiz**

Jahresabonnement	sFr. 135.-
Studentenabonnement	sFr. 90.-
Einzelhefte	sFr. 17.-

**Bezugsbedingungen übrige Länder**

Jahresabonnement	sFr. 145.-
Studentenabonnement	sFr. 100.-
Einzelhefte	sFr. 17.-

**Bezugsbedingungen BR Deutschland**

Jahresabonnement	DM 135.-
Studentenabonnement	DM 90.-
Einzelhefte	DM 17.-

Alle Preise inkl. Porto.

**Abbestellungen**  
können nur berücksichtigt werden, wenn sie  
mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss  
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als  
erneuert.

## Forum

- Editorial  
*Paolo Fumagalli*
- Werkanalyse  
*Klaus-Dieter Weiss*
- Streiflichter  
*Franz Füg*  
*Gerhard Ullmann*  
*Diego Peverelli*
- Argumente  
*Philippe Boudon*
- Kunst  
*Bob Gysin*
- 2** Architekturzeitschrift sein / Être revue d'architecture / How to Be an Architectural Journal
- 4** Architekten R. Kramm mit M. Meyer: Eine Wohnsiedlung in Darmstadt; Architekten M. von Gerkan mit K. Staratzke: Wohn- und Geschäftshaus in Hamburg
- 10** Buchbesprechung: De la forme au lieu. Une Introduction à l'étude de l'architecture / Anstatt Räume – Platzdesign: Jubiläumstheater am Henriettenplatz, Berlin / Architektengemeinschaft Hans Eggstein und Walter Rüssli: PTT-Betriebsgebäude für Material, Transporte und Werkstätten in Kriens, 1987 / Architekten Guy Clapot und Michel Moretti: Neue Architekturschule in Strassburg, 1987 / Architekten Doris und Ralph Thut: Mieterbeteiligung und Selbstbau im Geschosswohnungsbau Wohnanlage Max-Planck-Strasse, Erding, Gebäude 2, 1985
- 19** Lehrbücher als «Dictionnaire»
- 23** Raum und Kunst, Einführung zu einer 10teiligen Beitragsserie

## Hauptthema

- Einleitung  
*Paolo Fumagalli*
- Typologische Aspekte  
*Paolo Fumagalli*
- Ein «Filter» zwischen Stadt und Wasser  
*Jean-Claude Vigato*
- Über der Flussaue
- «Une grotte» unter der Stadt Paris  
*Frédéric Pousin*
- Eine Mauer am Meeresrand
- Die Logik der Symbole  
*Paolo Fumagalli*
- 26** Architektur und Wasser / L'architecture et l'eau / Architecture and Water
- 30** Wasser als Thema in der zeitgenössischen Architektur / L'eau comme thème dans l'architecture contemporaine / Water – A Topic Within Contemporary Architecture
- 36** Architekt Livio Vacchini: Lido in Ascona, 1987 / Le Lido à Ascona / The Lido of Ascona
- 41** Architekten Jacques Herzog und Pierre de Meuron: Projekt für ein Freibad in Riehen, 1987 / Un projet de piscine / Project for a Swimming Pool
- 46** Architekt Paul Chemetov: Schwimmbad Suzanne Berieux, Forum des Halles, Paris 1985 / Piscine Suzanne Berieux / The Suzanne Berieux Swimming-Pool
- 52** Architekt Manuel Solà-Morales: Der Umbau des «Moll de la Fusta» als erste Massnahme für einen neuen Hafen in Barcelona / La transformation du «Moll de la Fusta», première mesure pour un nouveau port de Barcelone / The Structural Alteration of the «Moll de la Fusta» as a First Step to Create a New Harbour in Barcelone
- 58** Architekten Marie-Claude Béatrix und Eraldo Consolascio: Restaurant des «Hôtel des Balances» in Luzern, 1985 / Restaurant de l'Hôtel des Balances à Lucerne / The Hotel des Balances Restaurant in Lucerne
- 65** Textes en français

## Chronik

- 70** Ausstellungenkalender, Galerien, Ausstellung Asplund und Lewerentz, Das Neue Bauen im Rheinland (Hans Schuhmacher), Symposium, Kurs, Buchbesprechung, Architekturmuseen, Leserbrief, Neue und entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten

## Werk-Material

Sozialer Wohnungsbau in Altenerding, BRD  
«Stadt-Häuser» in Zollikon